

ROLNIK - HODOWCA - OGRÓDNIK



III-cia wystawa 2-go Okręgu Związku Polskich Hodowców.

W niedzielę 6 lutego... w niedzielę, odbyła się III Wystawa II-go Okręgu Związku Polskich Hodowców. Wyhodowany przez nas selekcja wybrano Ogólnie, gdzie do dyspozycji Polakom, Kompania Ogólna, oddała swą salę.

Przygotowanie wystawy wymagało dużo pracy, zarząd jednak oraz kierownictwo dołożyli tyle starań, że ci wszyscy, którzy zwidlieli wystawę, byli zadowoleni. Sala widać, obszerna dawała dogodny pogląd na całość ekspozycji. A wystawom dopomagały wiele pięknych okazów krolków, kur i gołębi.

Hodowcy zainteresowani wystawą, zjeżdżali się w niedzielę rano do Ogólnie, gdzie zarząd okręgowy w osobach pp. prezesa Nowaka, sekretarza Gniazdowskiego i skarbnika Juszczyka oraz kierownika p. Buchalskiego Antoniego, czynili im przywitanie i dawała otwarcia swej imprezy. Z gości zaproszonych przybył pp. inż. Goudon, inż. Denisieus, sekret. Zw. Hod. C. Ostrowski, kierownik przez Komitetu Tow. Kompanii Ostrowski, dyr. Banku P. K. O. Szwedowski, Olzowski, i Krakowicz, przez Związek Polskich Tow. Hodowców w Warszawie.

Po przemówieniach prezesa Okręgu p. Nowaka, jednym w języku polskim, drugim w francuskim, oficjalne otwarcia wystawy dokonał zastępca dyrektora kopalni Ostrowski, pp. inż. Goudon.

Nastąpiło zwiędanie wystawy. Ogólnie wystawiano do 400 zwierząt w 280 klatkach. Szczególnie bogato przedstawiali się dźwiał krolków, gdzie przeważały piękne okazy białe i szare, barany szare, srebrne szampanskie, szyszywe, zajace, alaska, holenderskie czarne i niebieskie, srebrne angielskie, żółte angielskie, rexy: havana, lux, podpalane białe, itd. Była też i morska świnka.

Bogaty był dział kur. Wystawiono następujące rasy: lang-shan, plymouth, rocki, astropoly, Rhode Island, bres - czarne, faworett, coucou - malines, wandytoy czarne, żółte, srebrne i białe, italski, barnesej, leghorn, srebrne, żółte i białe, kuro-pawiatie, bjak, reinlyndy czarne.

Wśród gołbi zjawiali się berliński czerwony i czarny, wyrotki, austriackie, hanowickie, czarne, srebrne, wiedeńskie, kopelery, rumyny, bagony białe, ryze, kremki i curokrowki.

Poza tem wystawiono kaczki z rasy barbare i gęsi turkizy.

Reasumując dane o wystawie, stwierdzamy, iż spełniła ona swe zadanie. Dawała pracę naszym hodowcom a zarazem wykazała wartość racjonalnie prowadzonej hodowli. Organizatorom i wszystkim wytwórcom za ich propagandę należy się pełne uznanie. (X)

KOMUNIKATY

MAZINGARBE, sztyb II.
— Tow. Hod. „Baran” zawiadamia członków, że zebranie w niedzielę, 13-go lutego nie odbędzie się, gdyż wieczorem urządzą Tow. wędzarni rozżyny w lokalu p. Czajki. Początek o godz. 6.30 wiecz.

BRUAY EN ARTOIS.
— Tow. Hodowlane „Dobry Chów” urządza zebranie miesięczne w niedzielę, dnia 13 lutego o godz. 2-giej po poł. w sali kopalnianej „Carle”. Prosimy o przybycie wszystkich członków. Ważne sprawy wystawy.

LEFOREST.
— Tow. Hod. „Dobry Chów” zawiadamia członków, że zebranie miesięczne odbędzie się w niedzielę, dnia 13-go lutego o godz. 10 rano w lokalu p. Ratajczaka. Ważne sprawy. — O liczny udział w zebraniu proszą Zarząd.

OIGNES - CHAPELLE.
— Tow. Hodowlane „Dobre Gniazdo” — podaje do wiadomości wszystkim członkom, iż zwolnie zebranie miesięczne w niedzielę dnia 13 lutego o godz. 5. po poł. Sprowdni bardzo ważnych spraw obecność każdego członka jest pożądana.

BRUAY EN ARTOIS.
— Tow. Hod. „Szampion” wraz z innymi Tow. ze siedziby p. Jerczyńskiego, urządza w niedzielę dnia 13-go lutego w sali „Egal Ideal” wielki wieczór taneczny i strzelanie do tarczy o cenne nagrody. Początek o godz. 7. wiecz. do 2. w nocy. Czysty dochód przeznacza się na cel dobroczynny. Komisja wykonawcza ma nadzieję, iż Szan. Rodacy i Rozdawcy poprzą tak wspaniałomyślny cel.

Wielka Wystawa Hodowlana w Bruay en Artois.

Wielka Wystawa Hodowlana w Bruay en Artois. W niedzielę 6 lutego, odbyła się w sali gimnazjum, nasi hodowcy i niechętni wspaniali sukces. Oto zdobywcy nagród:

Kury: — Coucou de Malines: Geva Gaston, 1-sza, 2-ga, 3-cia. C. 1-sza, 2-ga, 3-cia. Wyndoty: Biskupski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Wyndoty srebrne: Devillers, 1-sza, 2-ga, 2-ga, 2-ga i 3-cia. Wyndoty złote: Fagarski, 1-sza, 1-sza, 1-sza, 2-ga, 2-ga, 2-ga. Faworett: Devillers, 1-sza, 1-sza, 2-ga, 2-ga, 2-ga. Faworett srebrne: Devillers, 1-sza, 1-sza, 2-ga, 2-ga, 2-ga. Faworett złote: Devillers, 1-sza, 1-sza, 2-ga, 2-ga, 2-ga. Holenderskie: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Leghorn srebrne: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Leghorn złote: Urianaki, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Padoue złote: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Padoue srebrne: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Padoue czarne: Huppe, Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Negre jedwabiste: Paillly, 3-cia Hamburg: Pudlo, 1-sza, 1-sza, 2-ga. Komhantary: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia.

Króliki: — Geants szare: Przewoźny, 3-cia. Geants szare: Kubowicki, 2-ga. Geants Est: Przewoźny, 3-cia. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki, 1-sza, 2-ga. Papillon Est: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Przewoźny, 1-sza, 2-ga. Bellery francuskie: Urianaki, 1-sza, 2-ga. Langson francuskie: Fagarski, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Białe wiedeńskie: Waloczek, 2-ga, 3-cia. Czarne i podpalane: Kociński, 1-sza, 2-ga. Czarne i podpalane: Bugalski, M. T. H. Czarne i podpalane: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havana: Przewoźny, 1-ga, 2-ga, 3-cia. Havana: Gutterthaler, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Havanne Rex: Juzalski, 2-ga. Lux Rex: Bartkowski, 1-ga. Chinchile: Biskupski, 2-ga. Zajace belgijskie: Binas, 1-sza, 2-ga, 3-cia. Zajace belgijskie: Kubowicki

500 FRANKÓW NAGRODY.

otrzyma każda osoba, która zamówi w naszej firmie 1 zegarek szwajcarski marki kieszonkowy za fr. 29, lub męski zegarek ręczny za fr. 42, lub damski zegarek ręczny za fr. 35 i jednocześnie przedzie prawidłowo rozwiązanie niżej podanego zadania matematycznego:

Jak należy rozwiązać zadanie:

Liczy między 1 a 9 należy rozmieścić w 9 kratkach czerwonoboku w ten sposób, żeby przy skła daniu we wszystkich kierunkach (poziomo, pionowo i ukośnie) wszędzie wychodziła suma 15. Porządek rozmieszczenia liczb jest zupełnie dowolny. Suma 15 powinna się powtarzać jak najwięcej razy.

Wskazniki: 1) Rozwiązanie zadania powinno być przesłane wraz z zamówieniem na 1 zegarek. — 2) Wypłata nagród nie jest zależna od losowania. (dada loteria), lecz każda osoba, która przysła prawidłowe rozwiązanie otrzymuje nagrodę 500 franków. — 3) Rozwiązania i zamówienia są przyjmowane tylko do dnia 20-go lutego 1938 roku. W dniu 28-go lutego 1938 r. nagrody będą przesłane osobom, które zadania prawidłowo rozwiązały. Reszta będzie ogłoszona w piśmie. Każdy uczestnik otrzyma egzemplarz tego ogłoszenia. — 4) Towar wysyłamy przez pocztę za salissem. Za porto dolicza się fr. 4.50. Osoby, które pieniądze przysyłały w goty, za porto nie płać. — 5) Za zegarki ręczne na lat 5. Jeśli się nie podoba przyjmujemy sprawozdanie w ciągu 5 dni i swobodnie pieniądze. Można pisać po polsku. Rozwiązania i zamówienia kierować:

Montres BEMA, 12 rue Helder, Paris 9, SERV. A.

Tłumacz Przysięgły

przy sądach francuskich

S. SIKORA

Licencje en Droit - Expert - Traducteur juré. — 38, rue Haillé, (Serv. N.) PARIS (14-e).

Metro: Mouton-Duvernet. — Tel. Gob. 94-98. Od 5 do 7. W niedziele i święta od 10 do 12.

TŁUMACZENIA URZĘDOWE na papierze stempiowym ważne na całą Francję. — Papiery do ślubu.

Naturalizacje. Pełnomocnictwa. — Legalizacja dokumentów, sprawy cywilne, handlowe i kurne przy sądach francuskich. — Rozwody na kredyt w najkrótszym czasie. Zwrot dokumentów w ciągu 48 godzin. — Najtańsze ceny dla robotników. Porady ustne i listowne bezpłatne.

Centralag nie obiecuje gruszek na wierzbie,

ani niepewnych premii dla wybranych osób kosztem podwyższonej cen biletów dla o- zdu Rodaków.

Natomiast **CENTRALAG** — jak się o tem wszyscy przekonali w roku 1936 i 1937 — urządza wycieczki naprawdę **NAJTAŃSZE I NAJLEPIEJ ZORGANIZOWANE WYCIECZKA WIELKANOCNA.** Wjazd pociągami specjalnymi dnia 12 kwietnia 1938. Powrót w 2 terminach: dnia 27 kwietnia 1938 dnia 12 maja 1938 roku.

Każdy uczestnik wycieczki otrzyma 60% zniżkę na kolejach niemieckich i 50% zniżkę na wielokrotny przejazd w Polsce. Dlatego też każdy przesyła Pociąg już teraz zapisuje się w **JEDYNYM ZAUFANYM BIURZE ZWIĄZKÓW Zawodowych**

Centralag — PARIS (10).
Centralag — LILLE (Nord).
Centralag — STRASBOURG

5, rue St. Vincent de Paul, (obok Gare du Nord) — Tel. Trudaine 31-25.
33-rue, rue de Valenciennes — Tel. 506-48.
Gare Centrale, (Dworzec kolejowy) — Tel. 233-46.

Niedaleko Konsulatu Polska

Kancelaria Adwokacka

pod kierownictwem DOKTORA PRAW

Tłumacz Przysięgły

przy Sądach Francuskich.

S. OLSNICKI

106, r. Joffroy — PARIS XV

Przyjeżdża od 9-7. W niedz., i święta od 10-3
Metro: WAGRAM — Tel.: WAGRAM 88-91

TŁUMACZENIA URZĘDOWE

Papiery do ślubu — Naturalizacje. — Pełnomocnictwa. — Wydalenia.

Akty rejestralne. — Rozwody. — Spadki. — Obrona w sądach francuskich i p-iskich.

JEDYNA POLSKA FABRYKA GRAMOFONÓW WE FRANGII.

wybrała najdoskonalsze i najgłośniejsze aparaty i stosuje najnowsze wynalazki techniczne, jak mianowicie w dziedzinie automatycznej, zamknięcia, obrotu, wszystkie części mechaniczne, co umożliwia trwałe i trwałe i pozwala nam swarować najdłużej, bo 30 lat, **NASZE GRAMOFONY**, które mogą wytrzymać nawet 50 lat; motor i głośnik szwajcarski Pallard, 5 płyt polskich i 800 płytek w dodatku za 300 fr. **PLITY POLSKIE** po fr. 15 ab do wycofania napisa.

Na żądanie wysyłamy ilustrowany katalog bezpłatnie. Pisać do: COMPTON MUSICAL, a BUCY - LE - LONG (Alsace). (44 k.)

JEDYNY I NAJSTARSZY TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY

przy Sądzie Apelacyjnym w DOUAI

Józef URBANIAK

DOUAI (Nord), 3-ter, rue St. Thomas.

Tłumaczenie metryk do ślubu i naturalizacji ważne w całej Francji. — Pełnomocnictwa. — Pośrednictwo we wszystkich sprawach sądowych. — Porady prawne 5 fr. — Znaki na odpowiedź. — Agencja ORBIS.

OBECNIE JEST UDOWODNIONE!!

że śledzba wszystkich chorób jest tref. Niema człowieka na ziemi, któryby nie cierpiał, nie cierpił lub nie będzie cierpiał. Jedynym powodem chorób jest **zubożenie krwi. Krew zepsuta, nieczysta, jest czynnikiem powodem chorób, — które bardzo często doprowadzają do śmierci. — Syfilis, trypid, choroby skórne i egzema, przyszcze, czerwone plamy itd. — pochodzą z zepsutej krwi.** Przyczyną bólów nóg — zawsze skutek w krwi. I ZĘBA WIDŁ ODCISKO KREW I USUNĄĆ NIECZYSTOŚCI, które ją zatrzymują. **JEDYNE WĘWNETRZNE LEZENIE, rozsądnie zastosowane przez lekarza specjalistę wroci Wam zdrowie.**

Listowne informacje bezpłatnie. Leczenie dyskretnie przez korespondencję. Przyjść lub pisać:

M^r Le Docteur Polonais 9, Rue Monge Paris 5^{ème}

WIELKA KLINIKA I DOM POŁOŻNICZY

Polska Akuszerka w Warszawie

i lekarz specjalist.

Metro: Belle-Ville. — Tel.: Nord 46-65.
Autobus z Gare du Nord, Gare de l'Est i z Gare St. Lazare 26.

Otwarta całą dzień i noc.

Zwraćcie się z całym zaufaniem **ASSURANCES SOCIALES!!!** (150-6)

Wielka fabryka **POLSKICH WEDLN I KONSERW**

wyży wszystkie pocztą swoje wyroby hurtem i detalicznie, po cenach najniższych. — Żadajcie naszych katalogów i cenami. — Specjalne ceny dla odprzedażców.

Adresować:

Jean Gabet et Cie
rue de la Gare
ST. ANTOINE LES LILLE (Nord). (418 k.)

Plan do francusku, podając swój dokładny i cypalny adres

PO WSZYSTKIE INSTRUMENTY MUZYCZNE

zglaszacie się z całym zaufaniem do:

MAISON BLIN - LENS (P. de C.)

102-bis, rue de Lille

Specjalista harmonij dla artystów
Reparacje — zamiana Wynajmowanie
Wielki wybór polskich płyt gramofonowych.
Agencja regionalna
Aparatury Radjowych „PATHE”.

Zniżka na rowery!!

RENÉ PLACE

Route de Douai, w dzielnicy „Bas de Lens” (za kanałem), posiada 1000 rowerów, najlepszych marek w magazynie. Sprzedają na kredyt na okolicy Lens. — Wpłata 200 fr. i 25 fr. co wypłata. (42 st.)

Polskie Biuro dla Handlu i Wymiany

„WERWIL”

S. Z. O. O.
9, Cité du Retro — PARIS (VIIIe)
(Metro Madeleine lub Concord)

Numer konta pocztowego: PARIS 2214-38.

Kupno i sprzedaż złotych, przesyłanie do Polski i z niemieckich krajów — Przetwarzanie stwa polskie. — Import — Eksport między Polska a Francja. — Sprzedaż losów „Loterie Nationale” (28 ag.)

WIELKA Kancelaria Prawna

istnieje od kilkunastu lat

S. Skórnicki

26, rue Beaubourg, PARIS (3-e).
Metro: Rambuteau. Tel.: Turbigo 54-78

Załatwia się w jak najkrótszym czasie i po niższych cenach. **Tłumaczenia urzędowe ze wszystkich języków ważne w całej Francji!**

Pełnomocnictwa. — Akta rejestralne kupna i sprzedaży. — NATURALIZACJE. Papiery do ślubu. — ROZWOZY NA KREDYT. — Legalizacje. — Obrona w sądach polskich i franc. — Porady ustne i listowne. **Specjalne warunki dla robotników.**

Przyjeżdża: od 9 — 12 i od 2 — 6. W niedziele i święta: od 9 — 12-tej.

LABORATOIRES de PHYTOTHERAPIE

Roślinna kuracja środkami Chaval de Vred
46, Quai Boissac — DOINGNIES - DOUAI. Tel. 14.75.

Ślawa głosi na wszystkie strony o sławnych wycieczkach, prawie że cudownych, zapożyczona Chaval de Vred. Dzieło jest wielkie, wielokrotnie przekazywane z ojca na syna; tysiące i tysiące chorych uzdrowionych lub podczonych.

Do nabycia we wszystkich aptekach.
Adresy głównych składów.

LENS — Pharmacie Raoul, Place Jean Jaures.
HENIN LITARD — Pharmacie Hurin, 20, Place Carnot.
BRUY-EN-ARTOIS — Pharmacie Dupont.
DENAIN — Phie Populaire, Mr. Durocxi, Pl. de la Mairie.
ARRAS — Pharmacie Dupont, Rue St. Gery. (116 k.)

Pierze Polskie

ZAMBERG

18, Av. Van Fell, 18 à LENS (P. de C.)

Dostarczam na całą Francję i Belgię Polskie **PIERZE** po cenie rekl. Mieszane po 29 fr. kg. Darte ręcznie po 49 fr. kg. Darte ręcznie białe po 69 fr. kg. Najlepsze pol- puch po 75 fr. kg. Czyste, biały puch po 150 fr. kg. Na wszystkie, szerokość 160 po spec. cenach.

Uwaga! Wysyłka bezpłatnie próbkę na żądanie darmo.

USINES

Cit Idéal

2, Rue Sarrazins. — LILLE
Tramwaj B. — Marché Wazemmes
Targ za kościołem.

JEŻELI PRAGNIECIE umeblować pokój

JEŻELI ZALEZY WAM na trwałych artykułach

w Waszym interesie, odwiedźcie

firmę MAYEUR-DESSAUX

71, 102 rue Alfred Leroy przy parku - stajonie w BRUAY EN ARTOIS.

Znajdziecie u nas najpiękniejszy i NAJWIĘKSZY WYBÓR **MEBLI, ŁÓZEK, WÓZKÓW DZIECIĘCYCH,** wszelkiego rodzaju aparatów do OGRZEWANIA. **Specjalność łóżek i Westfalskich pieców kuchennych** dobrej jakości

Wszystkie nasze ceny są stałe i bez rabatu. — Ułatwienia w płatności po przedłożeniu referencji. — Żadajcie naszych warunków, oszczędne rodziny docenią je. (145 K.)

Polska FABRYKA GILZ - „E. GLINKA”

44, rue Galande, PARIS V-e — Tel.: Odéon 54-88. - C. c. Paris 2072.74. - Założ. w 1905.

RODACY! Szanujcie Wasze zdrowie i Wasz pieniądz, używając tylko „**GILZ GLINKA**” wykonane z najlepszej bibulki „**ZIG-ZAG**”, oraz z wataki uznanej przez laboratorium chemiczne w Paryżu.

Maszynki do nabijania papierosów.
Dostawa do domu, przy zamówieniu 1.000 sztuk.
Zamówienia wysyłamy za zaliczką pocztową na całą Francję.

UWAGA! Naszym Celem Jest Zwyciężyć przez dobry towar i niskie ceny — dlatego też dajemy:

- 1 SŁICZNE ŁÓZKO, szerokość 125 cm.
- 2 STALOWE ŚCIANKI, słicznie wykonane, składana wzmożenie — wszystko ze stali patentowanej i gwarantowanej.
- 1 MATERAC METALOWY, lepszy, siatka metalowa, z podwójnych drutów stalowych, galwanizowanych — nierdzewiających na 24 resorach, wytrzymałość nadzwyczajna.
- 1 MATERAC, drobna wełna, 20 kg., reklamowy.
- 1 WALEK pod głowę, drobna wełna.
- 2 PODUSZKI, drobna wełna.
- 2 POWŁOKI na poduszki, haftowane
- 1 NAKRYCIE na łóżko.
- 1 DYWANIK, przed łóżko.
- 6 WIESZAKÓW do ubrania.

WIELKA LECZNICZA POLSKA

10, Boulevard Sebastopol, 10. — PARYŻ IV,
Tel. Archives 79-58 (3-cie piętro) — Metro: Chatelet
istnieje od r. 1922 — cieszy się zaufaniem polskiego Wychodziwa we Francji.

Leczy się: **CHOROBY WEWNĘTRZNE:** serca, płuc, narządów trawienia. **CHOROBY WENERYCZNE, MOCZO - PŁCOWE I SKÓRNE, CHOROBY DZIECIĘCE, KOBIECE I AKUSZERKA,** żyłki, hemoroidy, anemii i gruźlicę. Najnowsze metody leczenia za pomocą elektryczności: — diatermia — promienie ultrafioletowe.

PRZESWIETLANIE PROMIENIAMI X. — Badanie krwi i moczu.
Przyjeżdża we wtorek, czwartki, soboty od 10-tej do 12-tej i od 4-tej do 7-tej wieczór. — W niedziele i święta od godziny 9-9 do 12-tej rano.

Uwaga: — Nie dajemy porad lekarskich drogą pocztową i nie wysyłamy leków, gdyż jedynie zbliżenie chorego pozwala na rozpoznanie choroby i na odpowiednie leczenie.

BLISKO KONSULATU — NAJSTARSZA KANCELARIA POLSKA

(istnieje od 29 lat)

Jerzy LEWŃSKI

Advokat Przysięgły przy b. Petersb. Sądzie Apclac.

Tłumacz Przysięgły

87, avenue WAGRAM, PARIS 17-e.
Metro: TERNES. — Telefon: WAGRAM 54-46
od 9-1-tej i od 2-6-tej, w niedziele i święta od 9-12-tej.

Urzędowe tłumaczenia ze wszystkich języków. — Natychmiastowe załatwienie. — Pełnomocnictwa. — Akta Kupna - Sprzedaży. — Formalności do naturalizacji i do ślubu. — Rozwody. — Wypadki (Accidents) — Legalizacje. — Spadki. — Kontrakty kupna - sprzedaży. — Sproszczenie dokumentów z Polski i innych państw. Obrona w sądach francuskich i polskich. — Podania, porady ustne i listowne. — Świadczenie wierzycielności we Francji z Polski i innych państw.

po mimo podwyżki to 6 przedmiotów wartości

450

695 tr.

sprzedajemy za

Każdy z kupujących to kompletne łóżko, otrzyma, jako premię do wyboru: 1 fotel trójmiejscowy — albo — 1 stolik nocny „Liseuse”.

Żadajcie informacji, katalogu łóżek i mebli. Na koszty tłumaczenia i odpowiedzialności załączyc 1 fr. 30 ct. znaczki.

Dodatkowa premija.
Przewoź zupełnie bezpłatny do dworca kolejowego miejsca zamieszkania zamawiającego w Departamentach NORD, PAS de CALAIS, SOMME. W innych Departamentach Francji opłata transportu na koszt zamawiającego, potrącający 150 km. licząc od Lille, — które będą zapłacone przez naszą firmę.

CHOROBY KRWI

MECZYZN I KOBIET.

Szybkie wyleczenie. Natychmiastowy skutek za pomocą nowych metod o potrójnej działalności

We wszystkich wypadkach **TRYPRA, SYFILISU, EGZEMY, wrzodów, krost, upławów, zapaleń macicy, hemoroidów, biegów — wyleczenie gwarantowane.**

Konsultacje codziennie przez lekarzy specjalistów. Ceny bardzo umiarkowane, od godz. 9-tej do 20-tej. W niedziele i święta do południa.

Clinique des Carmes,
PARIS — 24 rue des Carmes — PARIS (5).
Dla prowincji, leczenie dyskretnie przez korespondencję. (Wysyłka pocztą lub płatna listonoszowi).

R. Knoblochowa

(Kawiarzka Polska)
97, rue Thiers — po wyjściu z dworca pierwsza ulica na lewo. W LENS

posiada duży wybór **PIECÓW WESTFALSKICH** po cenach bez konkurencyjnych. Posiadam ma stół na składanie płyty na pieczenie, ce, ogry samostawowa rękawica oraz szamoch. Przyjmujemy również zamówienia listowne. Pisać:

Mme R. KNOBLOCH,
97, Rue Thiers à LENS (P. de C.)

GWARANCJA SLYSZENIA

emisji nadawanych z POLSKI

150 Stacji

podzielonych na 3 tarzach

MINERVA 1938

Specjalne warunki przy odbiorze starych aparatów. — Kredyt 12 do 18 miesięcy.

Żadajcie katalogu i listy agentów pod adresem:

284 bis, r. St. Orlino, Lillj

COLLETTE-LAMOOT

Travail exécuté par des ouvriers syndiqués

Impimerie „NARODOWIEC” (M. Kwiatkowski)
rue Emile Zola — LENS
(Reg. de Com. à Bethune nr. 21231).
Le Gérant: Léon Garbier. — LENS

Za ogłoszenia Redakcja nie odpowiada.

CZYSTĄ KREW

ma tylko ten, kto używa **BLUTOL KLAWE!**

Przyszcze, liszaje, egzema, są chorobami skórnymi, których przyczyną jest najczęściej nieczystość krwi. Najlepiej czyścić krew:

BLUTOL KLAWE. Cena: 12 fr. 75. Z przysyłką 15 fr. 90. — Komplet zawierający 3 fl. **BLUTOLU** i 3 tubki Maści Skórnej 63 fr. 95 z przysyłką.
Magister KLAWE, 39, Bld. de la Tour-Maubourg, PARIS (7^e).